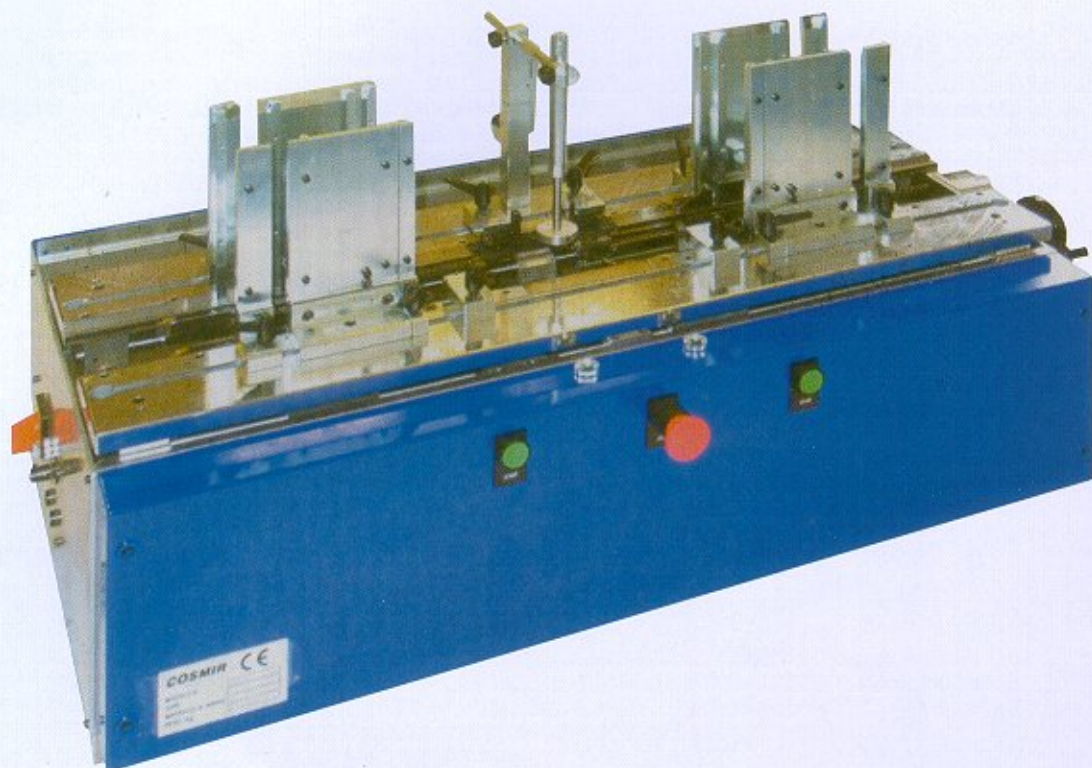


**UNIVERSAL AUTOMATIC LAMINATION INSERTION MACHINES  
MACCHINA IMPACCHETTATRICE DI LAMIERINI AUTOMATICA  
UNIVERSELLE SCHACHTELAUTOMATEN FÜR TRAFOBLECHE**



- The most universal best lamination insertion machines for EI and UI lamination thickness from 0,35 – 0,50 mm, with upto 4 laminations per second.
- Ideal for standard and also 3 phase transformers.
- Quick machine change over to new lamination size with practical handwheels and handlevers
- Number of inserted laminations controlled by counter.
- Height of lamination packet controlled by counter according to the calculated and programmed no. of laminations.
- Insertion of the last lamination sheet, provided the bobbin has ramp on edge.
- Automatic machine stop, when lamination is deformed.
- Instant machine stop with electronic brake.

- La migliore macchina impacchettatrice per Lamierini EI e UI di spessore da 0,35 – 0,50 mm, Velocità 240 lamierini / minuto.
- Ideale per trasformatori standard e trifase.
- Rapido passaggio da una misura di lamierino ad un'altra tramite una manopola che opera su regolazioni meccaniche.
- Numero di lamierini inseriti controllato da un contatore.
- Inserimento dell'ultimo lamierino a patto che la bobina sia predisposta con uno smusso sull'angolo interno.
- Fermo automatico della macchina quando il lamierino è incastrato.
- Fermo istantaneo della macchina con freno elettronico.

- Der universellste und schnellste Schachtelautomat für EI und UI Bleche mit einer Dicke von 0,35 – 0,50 mm und bis zu 4 Blechen pro Sekunde.
- Schnelle Maschinenumrüstung auf neue Blechgröße mit praktischen Handrädern und Handhebeln
- Anzahl der geschachtelten Bleche über Zähler geregelt.
- Pakethöhenkontrolle anhand der kalkulierten und programmierten Blechanzahl.
- Bei Spulenkörpern mit Einlaufschräge ist die Schichtung bis auf das letzte Blech möglich.
- Automatischer Maschinenstop bei Blockierung durch fehlerhaftes Blech.
- Sofortiger, exakter Stillstand durch elektronische Bremse.



**RANGE OF MACHINES WITH TECHNICAL DATA - PAK SERIES**  
**MODELLI DI MACCHINE E DATI TECNICI - SERIE PAK**  
**MASCHINENAUSFÜHRUNGEN UND TECHNISCHE DATEN - PAK SERIE**

English	Italiano	Deutsch	PAK-100	PAK-150	PAK-200	PAK-250
Lamination-thickness	Spessore lamierino	Blechdicke	0,35-0,50 mm	0,35-0,50 mm	0,35-0,50 mm	0,35-0,50 mm
EI-Lamination size	Dimensione lamierino EI	EI-Blechgröße	EI-30-EI-100 (25 x 30 - 88 x 105)	EI-30-EI-150 (25 x 30 - 125 x 150)	EI-60-EI-192 (50 x 60 - 160 x 192)	EI-125-EI-250 (116x126 - 215x250)
UI-Lamination size	Dimensione lamierino UI	UI-Blechgröße	3UI-30-3UI-48	3UI-30-3UI-75	3UI-48-3UI-120	3UI-75-3UI-150
Speed	Velocità	Geschwindigkeit	280/min	250/min	230/min	200/min
Dimensions	Dimensioni	Maße	650x460x500mm	820x510x500mm	1100x600x500mm	1300x650x600mm
Weight	Peso	Gewicht	80 kg	90 kg	120 kg	180 kg
Control of Lamination number	Impostazione numero dei lamierini	Kontrolle der Anzahl der Bleche	by Counter / con contatore / per Zähler			
Control of Lamination height	Impostazione altezza pacco	Kontrolle der Pakethöhe	By counter according to the calculated and programmed no. of laminations Con contatore conformemente al no. di lamierini programmati per Zähler anhand der kalkulierten und programmierten Blechanzahl with electronic brake / con freno elettronico / mit elektronischer Bremse			
Machine stop	Fermo macchina	Maschinen-stop	Bobbin needs ramp on edge La bobina necessita di uno smusso sullo spigolo int. Nur Spulenkörpern mit Einlaufschräge			
Insertion of last lamination	Inserimento ultimo lamierino	Schichtung des letzten Bleches	by relay / con relé / per Relais			
Stop when sheets are deformed	Fermo in caso di lamierino incastrato	Kontrolle wenn Bleche verformt	Stepless variable with potentiometer Reolabile con potenziometro Stufenlos regelbar mit Poti			
Speed control	Controllo velocità	Geschwindigkeitsreglung	DC motor with inverter Motore AC trifase con Inverter Gleichstrommotor mit Frequenzumrichter			
Drive motor	Controllo motore	Antrieb	230 V, - 50 Hz, 1,2 A			
Connection	Alimentazione	Anschluss				

**OPERATION METHOD**  
**FUNZIONAMENTO**  
**BEDIENUNG DER MASCHINE**

	English	Italiano	Deutsch
1.	The laminations are loaded into the magazine unit and the bobbin is layed into the holding unit.	I lamierini sono posti nell'unità magazzino e la bobina è collocata nel portabobina.	Die Bleche werden in das Magazin gelegt und der Spulenkörper wird in die Halterung gelegt.
2.	The machine cover is closed and the start button is pressed.	Dopo aver chiuso la protezione antinfortunistica si preme il pulsante di inizio.	Der Maschinendeckel wird geschlossen und die Start-Taste wird gedrückt.
3.	The laminations are inserted into the bobbin from 2 sides automatically.	I lamierini vengono inseriti nella bobina alternativamente su ambo i lati in modo automatico.	Die Bleche werden wechselseitig automatisch geschichtet.
4.	The machine cover is opened and the finished transformer can be removed.	Al raggiungimento del no. di lamie rini preselezionato la macchina si ferma; si può aprire la protezione ed estrarre il trasformatore finito.	Der Maschinendeckel wird geöffnet und der fertige Trafo kann entnommen werden.